

NÁVOD K POUŽITÍ

MÁČENÉ RUKAVICE
PULSE TOUCH

CZ

POUŽITÍ: Rukavice **kategorie I** - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány (zahrádní rukavice), označené CAT I.

Rukavice **kategorie II** - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:2016+A1:2018

Odolnost proti oděru:	A (1–4; X – netestováno)
Odolnost proti řezu:	B (1–5; X – netestováno)
Odolnost proti dalšímu trhání:	C (1–4; X – netestováno)
Odolnost proti propíchnutí:	D (1–4; X – netestováno)
Odolnost proti proružbě TDM:	E (A–F; X – netestováno)

☞ piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; ☞ značka shody; ☞ piktogram informace

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálnímu olejem, zíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keřou. Rukavice nelze prať ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
PULSE TOUCH	nylonový úplet s uhlíkovým vláknem máčený v polyuretanu	✓	XX2XX	6–11

NÁVOD NA POUŽITIE

MÁČENÉ RUKAVICE
PULSE TOUCH

SK

POUŽITIE: Rukavice **kategorie I** – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže používaťeľ včas predpokladať (záhradné rukavice), označené CAT I.

Rukavice **kategorie II** - ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:2016+A1:2018

Odolnosť proti oděru:	A (1–4; X – netestováno)
Odolnosť proti řezu:	B (1–5; X – netestováno)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu:	C (1–4; X – netestováno)
Odolnosť proti propíchnutiu:	D (1–4; X – netestováno)
Odolnosť proti preruž TDM:	E (A–F; X – netestováno)

☞ piktogram ochrana proti mech. rizikám; ☞ značka zhody; ☞ piktogram informácie

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žieravinám a vode. Nie sú vhodné na zváranie ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keľou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí strojev.

VÝROBCA: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VEĽKOSTI
PULSE TOUCH	nylonový úplet s uhlíkovým vláknem máčaný v polyuretáne	✓	XX2XX	6 – 11

INSTRUKCJA OBSŁUGI

RĘKAWICE POWLEKANE
PULSE TOUCH

PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice **kategorie I** - to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.

Rękawice **kategorie II** - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:2016+A1:2018

Oporność na ścieranie:	A (1–4; X – niedoświadczony)
Oporność na przecięcie:	B (1–5; X – niedoświadczony)
Oporność na rozdzieranie:	C (1–4; X – niedoświadczony)
Oporność na przekłucie:	D (1–4; X – niedoświadczony)
Oporność na przecięcie TDM:	E (A–F; X – niedoświadczony)

☞ piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech.; ☞ symbol zgody; ☞ piktogram informacji

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawic nie można prać lub czyścić chemicznie.

PRZECHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Česka

NAZWA	MATERIAŁ	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
PULSE TOUCH	dżianina nylonowa z włóknem węglowym powlekana poliuretanem	✓	XX2XX	6–11

INSTRUCTIONS FOR USE

DIPPED GLOVES
PULSE TOUCH

EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:2016+A1:2018

Resistance against abrasion:	A (1–4; X – not tested)
Resistance against cuts:	B (1–5; X – not tested)
Resistance against tearings:	C (1–4; X – not tested)
Resistance against punctures:	D (1–4; X – not tested)
Resistance against TDM:	E (A–F; X – not tested)

☞ symbol for protection against mechanical hazards; ☞ mark of conformity; ☞ information symbol

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
PULSE TOUCH	nylon knit with carbon fibre, dipped in polyurethane	✓	XX2XX	6–11

GEBRAUCHSANWEISUNG

BESCHICHTETE
PULSE TOUCH
HANDSCHUHE

DE

VERWENDUNG: Handschuhe der **Kategorie I** – sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der **Kategorie II** - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSSTUFEN NACH EN 388:2016+A1:2018

Abriebfestigkeit:	A (1–4; X – unerprobt)
Schnittfestigkeit:	B (1–5; X – unerprobt)
Weiterreißfestigkeit:	C (1–4; X – unerprobt)
Durchschlagfestigkeit:	D (1–4; X – unerprobt)
Schnittfestigkeit TDM:	E (A–F; X – unerprobt)

☞ Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; ☞ Übereinstimmungskennzeichen; ☞ Piktogramm Informationen

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Scheitlen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
PULSE TOUCH	PU-beschichtetes Nylongeflecht mit Carbonfaser	✓	XX2XX	6–11

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

PULSE TOUCH

НА ПРОМАЗАНИ
РЪКAVИЦИ

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици **Категория I** - обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градинарски ръкавици), обозначени като CAT I.

Ръкавици **Категория II** - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:2016+A1:2018

Устойчивост на износване:	A (1–4; X – неизпитан)
Устойчивост на прорязване:	B (1–5; X – неизпитан)
Устойчивост на други видове разкъсвания:	C (1–4; X – неизпитан)
Устойчивост на прободане:	D (1–4; X – неизпитан)
Намали съпротивляенето TDM:	E (A–F; X – неизпитан)

☞ пиктограма за защита срещу механични рискове; ☞ знак за съответствие; ☞ пиктограма за информация

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъчиста топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греди, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
PULSE TOUCH	найлонова плетка с въглеродни влакна промазана с полиуретан	✓	XX2XX	6–11

NAPUTAK ZA UPORABU

UMOČENE RUKAVICE
PULSE TOUCH

HR

PRIMJENA: Rukavice **kategorije I** - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predviđati (vrtno rukavice), oznaka CAT I.

Rukavice **kategorije II** - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:2016+A1:2018

Opornost na habanje:	A (1–4; X – nepokušan)
Opornost na presjecanje:	B (1–5; X – nepokušan)
Opornost na daljnje trganje:	C (1–4; X – nepokušan)
Opornost na bušenje:	D (1–4; X – nepokušan)
Opornost smanjiti TDM:	E (A–F; X – nepokušan)

☞ piktogram zaštita na mehanici; rizika; ☞ oznaka sukladnosti; ☞ piktogram informacije

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijskim tvarima, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću uklanjajte sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijski čistiti.

ČUVATI: Na suhom mjestu, izvan dosaga izravno sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Česka

NAZIV	MATERIJAL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
PULSE TOUCH	najlon pletivo sa ugljičnim vlaknom umočeno u poliuretan	✓	XX2XX	6–11

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MÁRTOTT KESZTYŰ
PULSE TOUCH

HU

HASZNÁLAT: I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben feltételezheti (kertészkesztyű), CAT I-es jelzéssel.

II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni védelem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

VÉDELMI SZINT AZ EN 388:2016+A1:2018 ALAPJÁN:

Ellenállóság kopással szemben:	A (1–4; X – kipróbálatlan)
Vágásbiztonság:	B (1–5; X – kipróbálatlan)
Ellenállóság továbbszakítással szemben:	C (1–4; X – kipróbálatlan)
Ellenállóság szúrással szemben:	D (1–4; X – kipróbálatlan)
Vágásállóság TDM:	E (A–F; X – kipróbálatlan)

☞ piktogram mech. kockázat elleni védelem; ☞ megfelelőség jel; ☞ piktogram információ

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles vagy 50 °C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kéfével távolítsa el. A kesztyűt nem moshatja és vegyiel nem tisztítható.

TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen naposugárzástól távol, szobahőmérsékleten.

FIGYELEMTETÉS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépék mozgó részei által becsípődhetnek.

GYÁRTÓ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
PULSE TOUCH	poliuretánba mártott nylon szénzálas kötött kesztyű	✓	XX2XX	6–11

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

APLIETOS PIRŠTINĖS
PULSE TOUCH

LT

NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštinės - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmes vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštinės), ženklিনamos CAT I.

II kategorijos pirštinės - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklিনamos piktograma standartu EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:2016+A1:2018

Atsparumas dilimui:	A (1–4; X – neišbandytų)
Atsparumas pjūviui:	B (1–5; X – neišbandytų)
Atsparumas plėšimui:	C (1–4; X – neišbandytų)
Atsparumas pradūrimui:	D (1–4; X – neišbandytų)
Atsparumas TDM:	E (A–F; X – neišbandytų)

☞ piktograma apsauga nuo mechaninių pažeidimų; ☞ atitikties ženklas; ☞ piktograma informacija

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA: Pirštinės saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebiųjų, mineralinių aliejų, kodigiam viešam ugnies. Netinka suvirinimo darbams bei manipuliacijai su esdinačiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumus šalinti keitepe. Pirštinę negalima plauti nei chemikai valyti.

LAIKYTI: Saugoti vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.

PASTABA: Pirštinės neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininių įrenginių dalimis.

GAIMINTOJAS: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
PULSE TOUCH	nilonas su anglies pluoštu aplietas poliuretanu	✓	XX2XX	6–11

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

PĪSĪCINĀTĒ CIMDI
PULSE TOUCH

LV

IZMANTOŠANA: I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individuālās aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu pret minimālām apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājs (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".

II kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKAŅĀ AR STANDARTU EN 388:2016+A1:2018

Izturība pret nobēršanu:	A (1–4; X – nepārbaudītas)
Izturība pret iegriešanu:	B (1–5; X – nepārbaudītas)
Izturība pret plīšanu:	C (1–4; X – nepārbaudītas)
Izturība pret caurduršanu:	D (1–4; X – nepārbaudītas)
Izturība pret TDM:	E (A–F; X – nepārbaudītas)

☞ simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; ☞ atbilstības zīme; ☞ informācijas simbols

NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, ziedēm, minerāleļļām, kodīgām vielām un udeim. Cimdi nav piemēroti metināšanai vai darbam ar stiprām ķīmiskajām, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai notīrītu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdus tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanā vai ķīmisko tīrīšanu.

GLABĀŠANA: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.

BRIDINĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var iepīties iekārtā ar kustīgām daļām.

RAZŪTĀJAS: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Čehijas Republika

NOSAUKUMS	MATERIĀLS	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEĒJAMIE IZMĒRI
PULSE TOUCH	neilona adījums ar oglekļa šķiedru, kas samērcēts poliuretānā	✓	XX2XX	6–11

MOD DE UTILIZARE

MĂNUȘI ÎNMUIATE
PULSE TOUCH

RO

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.

Mănușile de categoria II – protecția mănușilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:2016+A1:2018




Rezistență la abraziune: A (1–4; X – fără experiență)

Rezistență la tăiere: B (1–5; X – fără experiență)

Rezistență la rupere ulterioară: C (1–4; X – fără experiență)

Rezistență la strângere: D (1–4; X – fără experiență)

Rezistență la TDM: E (A–F; X – fără experiență)

 pictogramă de protecție împotriva riscurilor mecanice;  marca de conformitate;  pictogramă de informație

MOD DE ÎNȚEȚINERE: Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori ai acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, alcalii și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipulare cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțurați impuritățile cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: la loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de aglare de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂRIMI DISPONIBILE
PULSE TOUCH	tricot de nailon cu fir de carbon înmuiat în poliuretan	✓	XX2XX	6–11

NAVODILA ZA UPORABO

PREVLEČENE ROKAVICE
PULSE TOUCH

SL

UPORABA: Rokavice kategorije I – Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako »CAT I«.

Rokavice kategorije II – Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:2016+A1:2018




Odpornost na obrabo: A (1–4; X – nepreizkušeno)

Odpornost na urezine: B (1–5; X – nepreizkušeno)

Odpornost na trganje: C (1–4; X – nepreizkušeno)

Odpornost na prebod: D (1–4; X – nepreizkušeno)

Odpornost na TDM: E (A–F; X – nepreizkušeno)

 simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi;  oznaka skladnosti;  simbol z informacijami

NAVODILA ZA NEGO: Rokavic ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopnim natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanje odstranite s krtačo. Rokavic ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRAMBA: Hramite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPOMBUJE: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajočo se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržnî 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
PULSE TOUCH	pleteni nailon z ogtjgovinimi vlakni, prevlečen s poliuretanom	✓	XX2XX	6–11

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

UMOĆENE RUKAVICE
PULSE TOUCH

SRB

KORIŠĆENJE: Rukavice kategorije I – su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.

Rukavice kategorije II – zaštitna ruk od mehaničkih rizika, označene su piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:2016+A1:2018




Odornost na habanje: A (1–4; X – nepokuşan)

Odornost na sećenje: B (1–5; X – nepokuşan)

Odornost na ostala cepanja: C (1–4; X – nepokuşan)

Odornost na bušenje: D (1–4; X – nepokuşan)

Odornost na TDM: E (A–F; X – nepokuşan)

 piktogram zaštita od mehaničkih rizika;  znak usaglasenosti;  piktogram informacije

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rukavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, razrijajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

OPOMBUJE: Na svom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

UPOMBUJE: Rukavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik kvatiranja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
PULSE TOUCH	nailon sa karbonskim vlaknom umoćen u poliuretan	✓	XX2XX	6–11

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РУКАВИЧКИ,
PULSE TOUCH

UA

ВИГОТОВЛЕНІ МЕТОДОМ МОЧАННЯ

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукaвички кaтeгopії I – ці рукaвички є прoстим особистим зaсoбoм зaхисту, призначeні для зaхисту від мінимaльних ризиків, нaслідкi яких мoжуть свoєчаснo пeрeдaвaтись кoристувaчeм (сaдoвi рукaвички), позначeні CAT I.

Рукaвички кaтeгopії II – зaхист рук від мeхaнічeських ризиків, позначeні пиктoгpaмoю стaндaрту EN 388 i CAT II.

СТУПІНЬ ЗАХИСТУ ПО EN 388:2016+A1:2018




Спiвiсть дo стирaння: A (1–4; X – нeпeрeвiрeний)

Спiвiсть дo пeрeзирu: B (1–5; X – нeпeрeвiрeний)

Спiвiсть дo пoдaльшoгo рoзриву: C (1–4; X – нeпeрeвiрeний)

Спiвiсть дo пpoкoлy: D (1–4; X – нeпeрeвiрeний)

Вiдpiвe oпiр TDM: E (A–F; X – нeпeрeвiрeний)

 пиктoгpaмa зaхисту від мeхaнічeських ризиків;  зaхист від мeхaнічeських ризиків;  пиктoгpaмa iнфoрмaції

ІНСТРУКЦІЯ ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ: Рукaвички нe вистaвляйтe дiл прoмeннoгo тeплa, oргaнічeським рoзчинникaм тa їх пaрaм, мaстiл, жирів, мiнeрaльних oйлів, iдeьх рeчoвин i вoди. Нe пoдoкoпeтe для зaвoрoвaння i для рoбoти з aгрeсивнимим хiмiчeським рeчoвинaми, гoстрими aбo гaрчeчим пpeдмeтaми з тeмпeрaтypoю пoнaд 50 °С. Бруд вивидити щiткoю. Рукaвички нe мoжнa прaти i хiмiчнo чистити.

ЗБEPІГAННЯ: В сyхoму мiсцi, пoдaлi від прaмьх сoнeчних пpoмeнь, при кiмaтнiй тeмпeрaтyрi.

УВАГА: Рукaвички зaбoрoнeнo викopистoвувaти тaм, де iснує ризик зaхoплення рухoмим чaстинaми мaшини.

ВИРOБНИК: ТОВ «ARDON SAFETY», вул. Тржнî 2902/14, Прeрoв I, Чeськa Рeспублiкa

НАЗВА	МАТЕРІАЛ	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНІ РОЗМІРИ
PULSE TOUCH	нейлоновий трикотаж з вуглецевим волокном мочаний у поліуретані	✓	XX2XX	6–11

NOTICE D'UTILISATION

DES GANTS
PULSE TOUCH

FR

UTILISATION : Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.

Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 :




Résistance contre l'attrition: A (1–4; X – non éprouvée)

Résistance contre les coupes : B (1–5; X – non éprouvée)

Résistance contre d'autres déchirures : C (1–4; X – non éprouvée)

Résistance contre le transparentement : D (1–4; X – non éprouvée)

Résistance à la coupure TDM: E (A–F; X – non éprouvée)

 pictogramme de résistance contre des risques mécaniques;  marque de conformité;  pictogramme d'information

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

ENTRETIEN : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
PULSE TOUCH	Tricot en nylon à fibre de carbone humidifié dans du polyuréthane	✓	XX2XX	6–11

GEbruIKSAANWIJZING

GECOATE HANDSCHOENEN
PULSE TOUCH

NL

GEbruIK: Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.

Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:2016+A1:2018




Schuurweerstand: A (1–4; X – onbeproefd)

Snijweerstand: B (1–5; X – onbeproefd)

Scheurweerstand: C (1–4; X – onbeproefd)

Perforatieweerstand: D (1–4; X – onbeproefd)

Snijweerstand TDM: E (A–F; X – onbeproefd)

 pictogram bescherming tegen mechanische risico's;  merkenken van overeenstemming;  pictogram informatie

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

BEWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjecho

NAAM	MATERIAAL	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
PULSE TOUCH	gebreide nylon met koolstofvezel en polyurethaan-coating	✓	XX2XX	6–11

KULLANIM TALİMATLARI

PULSE TOUCH

TUR

KAPLANNIN ELDİVENLERİ

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır temel kişisel koruyucu donanımdır (bahçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.

Kategori II eldiven - mekanik tehlikelere karşı el koruması, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388:2016+A1:2018 STANDARTINDA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:



Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1–4; X – denenmemiş)

Kesiklere karşı dayanıklılık: B (1–5; X – denenmemiş)

Yırtılmaya karşı dayanıklılık: C (1–4; X – denenmemiş)

Delinmeye karşı dayanıklılık: D (1–4; X – denenmemiş)

Direnç TDM kesisi: E (A–F; X – denenmemiş)

 mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü;  bilgi sembolü

BAKIM TALİMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücüler ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yaprak veya güçlü kimyasallar, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıktaki nesnelere karşı kullanış için uygun değildir. Kiri gidermek için bir fırça kullanın. Eldivenleri yıkamayın veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.

SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.

UYARI: Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.

ÜRETİCİ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržnî 2902/14 Přerov I, Çek Cumhuriyeti

AD	MALZEME	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
PULSE TOUCH	karbon elyafli naylon örgü, daldırılarak poliüretan kaplanmış	✓	XX2XX	6–11

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

PULSE TOUCH

RU

ОБЛИВНЫЕ ПЕРЧАТКИ

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки).

На перчатках нанесена маркировка CAT I.

Перчатки категории II - защита рук от механических рисков. На перчатки нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:2016+A1:2018




Устойчивость к истиранию: A (1–4; X – непроверенный)

Устойчивость к разрезам: B (1–5; X – непроверенный)

Устойчивость к последующим разрывам: C (1–4; X – непроверенный)

Устойчивость к проколу: D (1–4; X – непроверенный)

Открытие сопротивления TDM: E (A–F; X – непроверенный)

 пиктограмма защиты от механических рисков;  знак соответствия;  пиктограмма информации

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14 Přerov I, Чешская Республика

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
PULSE TOUCH	нейлоновый трикотаж с углеродным волокном с покрытием из полиуретана	✓	XX2XX	6–11

UDHËZIMET E PËRDORIMIT

DOREZA TË LYERA
PULSE TOUCH

SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizenuara për t'ju mbrojtur ndaj rrezeveqve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopsharie), të etiketuara CAT I.

Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeveqve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:2016+A1:2018



Rezistenca ndaj gërryerjes: A (1–4; X – i paprovuar)

Rezistenca ndaj prerjeve: B (1–5; X – i paprovuar)

Rezistenca ndaj grisjes: C (1–4; X – i paprovuar)

Rezistenca ndaj shpimit: D (1–4; X – i paprovuar)

Pritini rezistencës TDM: E (A–F; X – i paprovuar)

 simboli për mbrojtjen ndaj rrezeveqve mekanike;  simboli i informacionit

UDHËZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe ajuve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikës dhe ujit. Dorezat nuk janë të përshtatshme për saldime ose për punë me kimikate të forta, objekte të mprehta ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr pasqarësitë. Mos i lani dorezat në lavanderi ose në pastrim kimik.

RUAJTA: Ruajtini në një vend të thatë, larg dritës së drejtë për të diellit, në temperaturë dhome.

PARALAJMËRIM: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinerisë.

PRODUEHSI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržnî 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPONUESHME
PULSE TOUCH	thurje nailoni me fibrë karboni, e lyer me poliuretan	✓	XX2XX	6–11

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΜΒΑΠΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ
PULSE TOUCH

EL

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων οι συνέπειες είναι εύκολα να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:2016+A1:2018



Αντοχή στην τριβή: A (1–4; X – αδοκιμαστος)

Αντοχή στην κοπή: B (1–5; X – αδοκιμαστος)

Αντοχή στη διάσχιση: C (1–4; X – αδοκιμαστος)

Αντοχή στη διάτρηση: D (1–4; X – αδοκιμαστος)

Κόψτε TDM αντίστασης: E (A–F; X – αδοκιμαστος)

 σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους;  σύμβολο πληροφοριών



ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαιο, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, αιχμηρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιήστε βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνή καθύφηση.

ΑΠΟΒΛΗΤΙΣΜΟΣ: Αποβλήτετε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržnî 2902/14 Přerov I, Τσεχική Δημοκρατία

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT II	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΤΕΘΗ
PULSE TOUCH	ναιλόν πλέξη με ανθρακονήματα, εμβάπτισμένον σε πολυουρεθάνη	✓	XX2XX	6–11

-  - značka shody Srbsko
-  - značka shody Ukrajina

Prohlášení o shodě ke stažení na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnosené ani úsporně (ronově zvenitř) libovolně látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánětu kůže. V takovém případě okamžitě lékařské ošetření firemního lékaře nebo se poradte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, aby se odstranily ochranné nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.

Rukavice lze používat i s let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním balení. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

Tyto rukavice obsahují látku DMF- dimethylformamid. Tehotným ženám je zakázáno používat tyto rukavice.

Rukavice splňují požadavky normy EN 16350:2014.



Upozornění: Osoba nosící ochranné rukavice omezuje vznik elektrostatického náboje musí být řádně uzemněna, například nošením vhodné obuvi.

Upozornění: Ochranné rukavice omezuji vznik elektrostatického náboje nesmí být vybalovány, otevírání, přizpůsobování nebo snímání v horlivých nebo vybušných atmosférách nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými.

Upozornění: Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být nepříznivě ovlivněny stárnutím, opotřebením, znečištěním a poškozením a nemusí být dostačující pro kyslíkem obohacené hořlavé atmosféry, kde jsou nutná dodatečná opatření.

Výsledky a podmínky zkoušky vztahující se ke zkoušení vnitřního odporu:

- Elektrický odpor:	8,3x10 ⁴ Ω až 1,2x10 ⁵ Ω
- teplota prostředí:	24,6 °C
- relativní vlhkost prostředí:	47 %

-  - značka shody Srbsko
-  - značka shody Ukrajina

Prohlášení o shodě k státnímu na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím zkontrolujte, či sa na rukavicih nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívaťe poškodené, silne znečistené, obnosené alebo znečistené (a vnútri) rukavice z akékoľvek látky. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekciav pokožky a vzniku dermatitídy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od kákeho spoločnosti alebo sa poradte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladujte ich tak, aby sa vnútorné obloženie pokladu mohlo ľahko vysušiť.

Urovne ochrany sa vztahujú na dlanové oblasti rukavíc.

Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

Tieto rukavice obsahujú látku DMF- dimetylformamid. Tehotným ženám je zakázané používať tieto rukavice.

Rukavice splňajú požiadavky normy EN 16350: 2014.



Upozornenie: Osoba nosiaci ochranné rukavice obmedzuje vznik elektrostatického náboja nemú byť riadne uzemnená, napríklad nošením vhodnej obuvi.

Upozornenie: Ochranné rukavice obmedzuje vznik elektrostatického náboja nesmí byť vybalované, otvárané, prispôbované alebo snímajú v horlivých alebo vybušných atmosférah alebo pri manipulácii s horľavinami alebo výbušninami.

Upozornenie: Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic môžu byť nepriaznivo ovplyvnené stárnutím, opotrebovaním, znečistením a poškodením a nemusia byť dostačujúce pre kyslíkom obohatené hořlavé atmosféry, kde sú nutné dodatečné opatrenia.

Výsledky a podmienky skúšky vztahujúce sa ku skúseniu vnútorného odporu:

- Elektrický odpor:	8,3x10 ⁴ Ω až 1,2x10 ⁵ Ω
- teplota prostredia:	24,6 °C
- relatívna vlhkosť prostredia:	47%

-  - Znak zgodności Serbia
-  - Znak zgodności Ukraina

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na každej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczek.

Przed użyciem należy zkontrolować rękawicę pod kątem wad lub uszkodzeń i nie nosić zniszczonych, poważnie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (również wewnętrznie) rękawic. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyzciszczyć suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wnętrza mogły swobodnie wyschnąć.

Poziomy wydajności odnoszą się do obszaru dłoni na rękawicy.

Po wyjściu z opakowania rękawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rękawicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od zużycia i przetr.

Rękawice to zawierają środek chemiczny DMF – dimetylformamid. Nie mogą być używane przez kobiety w ciąży.

Rękawice spełniają wymagania normy EN 16350:2014.



Uwaga: Osoba nosząca rękawice ochronne w celu ograniczenia powstawania ładunku elektrostatycznego musi być odpowiednio uziemiona, na przykład poprzez noszenie obuwia.

Uwaga: Rękawice ochronnych zapobiegających powstawaniu ładunku elektrostatycznego nie można rozpakowywać, otwierać, dostawiać ani zdejmować w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej, ani też podczas obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi lub materiałami wybuchowymi.

Uwaga: Starzenie, zużycie, zanieczyszczenie i uszkodzenia mogą mieć niekorzystny wpływ na właściwości elektrostatyczne rękawic ochronnych i mogą być niewystarczające w atmosferach łatwopalnych wzbogconych tlenem, w związku z którymi wymagane są dodatkowe oceny.

Wyniki badań i warunki odnoszące się do badań rezystencji wewnętrznej:

- Rezystancja elektryczna:	8,3x10 ⁴ Ω do 1,2x10 ⁵ Ω
- Temperatura otoczenia:	24,6 °C
- Wilgotność względna otoczenia:	47 %

-  - Conformity mark Serbia
-  - Conformity mark Ukraine

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified ed as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./tradermark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.

Gloves can be used for the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

These gloves contain DMF-dimethylformamide. Pregnant women are prohibited from using these gloves.

Gloves are in accordance with EN 16350:2014.



Warning: A person wearing gloves with static discharge properties must be properly grounded for example by wearing proper shoes.

Warning: Protective gloves with properties of reducing the static charge must not be unpacked, opened or modified or taken off in flammable or explosive environments or when handling flammables or explosives.

Warning: Electrostatic properties of gloves might be negatively affected by aging, usage (wearing off), spoiling and by mechanical damage and might not be protective enough in oxygen rich atmosphere where are necessary additional precautions.

Results and conditions of tests related to internal resistance:

- Electric resistance:	8,3x10 ⁴ Ω až 1,2x10 ⁵ Ω
- environment temperature:	24,6 °C
- relative environment moisture:	47 %

-  - Konformitätszeichen Serbien
-  - Konformitätszeichen Ukraine

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z.B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröltten, verschlissenen oder abgetreten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatiden führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abketten der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

Diese Handschuhe enthalten DMF – Dimethylformamid. Schwangere Frauen dürfen diese Handschuhe nicht benutzen.

Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen der Norm EN 16350:2014.

Hinweis: Eine Person, welche die Schutzschandschuhe zur Einschränkung der Entstehung einer elektrostatischen Ladung trägt, muss ordnungs-gemäß geerdet sein, z.B. durch das Tragen geeigneter Schuhe.

Hinweis: Die Schutzhandschuhe mit Eigenschaften der Reduzierung einer elektrostatischen Ladung dürfen in brennbaren oder explosiven Atmosphären oder beim Umgang mit brennbaren oder explosiven Stoffen weder ausgepackt, geöffnet, abgeändert noch abgenommen werden.

Hinweis: Die elektrostatischen Eigenschaften der Schutzhandschuhe können durch den Alterungsprozess, durch Abnutzung, Verunreinigung und Beschädigung negativ beeinflusst werden, sodass die Schutzfunktion für mit Sauerstoff angereicherte Atmosphären nicht mehr ausreichend sein muss und nachträgliche Begutachtungen notwendig sind.

Ergebnisse und Bedingungen in Bezug auf die Prüfung des inneren Widerstandes:

- Elektrischer Widerstand:	8,3x10 ⁴ bis 1,2x10 ⁵ Ω
- Temperatur des Umfelds:	24,6 °C
- Relative Feuchtigkeit des Umfelds:	47 %

-  - Конформитетските знаци на Сърбия
-  - знака за съответствие на Украйна

Deklaracja za съответствие може да сваляте от www.ardon.cz. Na всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи показващи допълнителните качества на ръкавиците.

Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и не използвайте ръкавиците, които са повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от кафяво и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирате с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, а не да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да съхраняват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавицата.

Ръкавиците могат да се ползват след разпаковане в 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

Тези ръкавици съдържат DMF – диметилформамид. Забранява се ползването им от бременни.

Ръкавиците отговарят на изискванията на стандарта EN 16350:2014.



Предупреждение: за да намали натрупването на електростатичен заряд, лицето, носещо защитните ръкавици, трябва да бъде правилно заземено, например чрез носене на подходящи обувки.

Предупреждение: Защитните ръкавици с цел намаляване на натрупването на електростатичен заряд не трябва да се разпаковат, отварят, адаптират или отстраняват в запалими или експлозивна атмосфера или при работа със запалими или експлозивни материали.

Предупреждение: стареенето, износването, замърсяването и повредата могат да повлияят неблагоприятно на електростатичните характеристики на защитните ръкавици, правейки ги недостатъчни за работа в обогатена с кислород запалима атмосфера, където е нужна допълнителна защита.

Резултати и условия от теста, свързан с изпитването на вътрешно съпротивление:

- електрическо съпротивление:	8,3x10 ⁴ до 1,2x10 ⁵ Ω
- температура на въздуха:	24,6 °C
- относителна влажност на въздуха:	47 %

-  - Марка за съответствие на Сърбия
-  - знака за съответствие на Украйна

Deklaracja za съответствие може да сваляте от www.ardon.cz. Na всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи показващи допълнителните качества на ръкавиците.

Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и не използвайте ръкавиците, които са повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от кафяво и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирате с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, а не да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да съхраняват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавицата.

Ръкавиците могат да се ползват след разпаковане в 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

Тези ръкавици съдържат DMF – диметилформамид. Забранява се ползването им от бременни.

Ръкавиците отговарят на изискванията на стандарта EN 16350:2014.



Предупреждение: за да намали натрупването на електростатичен заряд, лицето, носещо защитните ръкавици, трябва да бъде правилно заземено, например чрез носене на подходящи обувки.



Предупреждение: Защитните ръкавици с цел намаляване на натрупването на електростатичен заряд не трябва да се разпаковат, отварят, адаптират или отстраняват в запалими или експлозивна атмосфера или при работа със запалими или експлозивни материали.

Предупреждение: стареенето, износването, замърсяването и повредата могат да повлияят неблагоприятно на електростатичните характеристики на защитните ръкавици, правейки ги недостатъчни за работа в обогатена с кислород запалима атмосфера, където е нужна допълнителна защита.

Резултати и условия от теста, свързан с изпитването на вътрешно съпротивление:

- електрическо съпротивление:	8,3x10 ⁴ до 1,2x10 ⁵ Ω
- температура на въздуха:	24,6 °C
- относителна влажност на въздуха:	47 %

-  - Марка за съответствие на Сърбия
-  - знака за съответствие на Украйна

-  - oznaka sukladnosti Srbija
-  - oznaka sukladnosti Ukrajina

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./trgovnički znak ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogla nadražiti i/ili inficirati kožu i uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetujte se sa ljeknikom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnja može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dan rukavice.

Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevoziš samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.

Rukavice zadovoljavaju zahtjeve standarda EN 16350:2014.

Upozorenje: Kako bi se smanjilo nakupljanje elektrostatickog naboja, osoba koja nosi zaštitne rukavice mora biti pravilno uzemljena, na primer nošenjem odgovarajuće obuće.

Upozorenje: Zaštitne rukavice za smanjenje nakupljanja elektrostatickog naboja ne smiju se raspakirati, otvarati, prilagođavati ili uklanjati u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili pri rukovanju sa zapaljivim ili eksplozivnim materijalima.

Upozorenje: Starenje, trošenje, prijavština i oštećenja mogu negativno utjecati na elektrostaticka svojstva zaštitnih rukavica, a ista svojstva ne moraju biti dovoljna za zapaljivu atmosferu obogaćenu kisikom gdje su potrebne dodatne procjene.

Rezultati ispitivanja i uvjeti povezani s ispoljivom unutarnjeg otpora:

- Električni otpor:	8,3x10 ⁴ Ω do 1,2x10 ⁵ Ω
- temperatura okoline:	24,6 °C
- relativna vlaž okoline:	47 %

-  - Megfelelőségi jel Szerbia
-  - Megfelelőségi jel Ukrajna

A megfelelőségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o./tradermark ARDON®), típus és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jel.

A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülések vagy hibák, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy káros (ez a belsőleg is vonatkozik), mivel ezek irritálhatják és/vagy megfertőzhetik a bőrt, ezáltal okozhatják az allergia, az ekcéma, a dermatitisz vagy egyéb bőrgyógyászati ​​betegségek kialakulását.

A használat után nedves ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésekeltől. Ha a kesztyűk többször használatosak, tárolja olyan módon, hogy kesztyűt merevítésének belső betétje könnyedén megszáradhasson.

A teljesítményszintek a kesztyűt tenyérterületétől függenek.

A csomagolásból kivetett kesztyűk a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyű használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsölődésétől függ.



Ezek a kesztyűk DMF-dimetilformamidot tartalmaznak. A kesztyű használati tilos a terhes nőknek.

A kesztyű megfelel az EN 16350:2014 szabvány követelményeinek.

Figyelem: Ezek az elektrostaticus tulajdonságait negatívan befolyásolhatja, ha öregszik, elhasználódik, szennyeződik, vagy megsérül, és nem biztos, hogy elegendő védelmet nyújt oxigénnel dúsított gyúlékony környezetben – ilyen esetben további vizsgálatokra van szükség.

A belső ellenállás vizsgálatára vonatkozó teszt eredményei és feltételei:

- Elektromos ellenállás:	8,3x10 ⁴ Ω – 1,2x10 ⁵ Ω
- környezeti hőmérséklet:	24,6 °C
- a környezet relatív páratartalma:	47 %

-  - Atitiktiles ženklas Serbia
-  - Atitiktiles ženklas Ukraina

Atitiktiles deklaracija gali atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./prekės ženklas ARDON®), gaminto tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdintys kitas pirštines savybes.

Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite netiesiogiai sugadintas, stipriai ištemptas, sueniositas arba purvinas (taip pat ir iš vidaus) pirštines dėl kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos (į monos) daktara arba dermatologu. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa šepete, kad išvalytumėtu nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai naudoti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalinimas lengvai išdžiūtų.

Apšauginiai parametrai galioj atitiktiles dėtini. Piršinės gali būti naudojamos išpaikuos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galimos laikus yra paremtas sunesiojimo ir nusitrynimu.

Šie cimdi satur DMF–dimetilformamidą. Grūdinėm ir atizigis izmantot cimdiu.

Pirštines atitinka standarto EN 16350:2014 reikalavimus.

Ispėjimas: asmuo, mūvintis apšauignes pirštines, mažiausias elektrostatinio krūvio sudidarymą, turi būti tinkamai žemintais, pavyzdžiui, avėdamas tinkamą avalynę.

Ispėjimas: apšauignes pirštines, mažiausias elektrostatinio krūvio sudidarymą, neturi būti išpaikuojamas, atveriamos, pritaikomos ar nu-mašinamos degioje ir sprogioje aplinkoje arba tvarkant degias ar sprogias medžiagas.



Ispėjimas: elektrostatinio apšauiginį pirštinių savybės gali būti neigiamai veikiamos senėjimo, nusidėvėjimo, sutėrimo ar pažeidimų, todėl degandinių prisidoroitio degioje aplinkoje jos gali būti nepakankamos, ir tokiu atveju būtina atlikti papildomus įvertinimus.

Bandyti, susijusių su vidine varža, rezultatai ir sąlygos:

- elektrinis varža: nuo 8,3x10⁴ Ω iki 1,2x10⁵ Ω

- aplinkos temperatūra: 24,6 °C

- aplinkos santykinis drėgnis: 47 %

-  - Atbilstības marķējums Serbia
-  - Atbilstības marķējums Ukraina

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o./zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standartu numurs (piemēram, EN388), citi cimdi raksturojošie simboli.

Pirms lietošanas pārbaudiet cimdus pret jebkādiem defektiem vai nepilnībām un izvairieties lietot bojātus, ļoti netīrus, nodilušus vai ar jebkādu vielu piesaistītus bojātus cimdus, tas var kairināt ādu un inficēt ādu un izraisīt dermatītu. Šādā gadījumā konsultējieties ar ārstu vai ar dermatologu. Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drāni, lai notīrētu kaudžu piesārņojumu. Ja cimdi ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabājiet cimdus tālā veidā lai iekšējās oderējums viegli izdžūtu.

Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdus delnas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma atvēršanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukāts uz cimdā. Cimdus lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

Sies pirštines yra DMF-dimetilformamidais. Neščioms moterims draudžiamas atitašimas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukāts uz cimdā. Cimdus lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

Cimdi atbilst EN 16350:2014 normas prasībām.

Ispėjimas: asmuo, mūvintis apšauignes pirštines, mažiausias elektrostatickai lādina veidošanas, jābūt pareizi izemėtai, piemėram, valkājot piemėrtošus batus.

Bridinajimas: apšauigscimds, kas ierobežo elektrostatickai lādina veidošanas, nedrįkstais izsainot, atvėrt, pielagtai vai noviktit uzliesmojosi vai sprędienbistamai vidė, kđ arl rikojotes ar degosių vielomų vai spręgiųlietamų.

Bridinajimas: aizsargcimdi elektrostatickai špābas var nelabvēlīgi ietekmēt novecošana, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tie var nebūt pietiekami ar skābekli bagātinātā uzliesmojosi atmosfērā, kur jāievējam papildu noteikumi.

Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drānu, lai notīrētu kaudžu piesārņojumu. Ja cimdi ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabājiet cimdus tālā veidā lai iekšējās oderējums viegli izdžūtu.

Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdus delnas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma atvēršanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukāts uz cimdā. Cimdus lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

Sies pirštines yra DMF-dimetilformamidais. Neščioms moterims draudžiamas atitašimas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukāts uz cimdā. Cimdus lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

Cimdi atbilst EN 16350:2014 normas prasībām.


Ispėjimas: asmuo, mūvintis apšauignes pirštines, mažiausias elektrostatickai lādina veidošanas, jābūt pareizi izemėtai, piemėram, valkājot piemėrtošus batus.

Bridinajimas: aizsargcimds, kas ierobežo elektrostatickai lādina veidošanas, nedrįkstais izsainot, atvėrt, pielagtai vai noviktit uzliesmojosi vai spr

 - Усаглашеност Србија

 - ознака усаглашености Украјине



 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας




Izja obochní značka ve o ušaglasnenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavica.
Pre upotrebe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se уверili da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice i ne zaprljane (ni spoja ni bilo kojim materijem jer da bi mogla nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetujte se sa lekarom ili dermatologom. Nakon upotrebe preporučuje se ošistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.
Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica.
Rukavice prevoziti samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok rok trajanja 5 godina.
Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.
Rukavice ispunjavaju zahteve standarda EN 16350:2014.
Upozorenje: Da bi smanjila nakupljanje elektrostatičkog naboja, osoba koja nosi zaštitne rukavice mora biti pravilno uzemljena, na primer, noseći odgovarajuću obuću.
Upozorenje: Zaštitne rukavice koje smanjuju nakupljanje elektrostatičkog naboja ne smiju se raspakirati, otvarati, prilagođavati ili uklanjati u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili pri rukovanju zapaljivim ili eksplozivnim materijalima.
Upozorenje: Starenje, habanje, prijavljiva oštećenja mogu negativno uticati na elektrostatička svojstva zaštitnih rukavica koja možda neće biti dovoljna za zapaljivu atmosferu poznatim kisonim, gde su potrebne dodatne procene.
Rezultati i uslovi ispitivanja koji se odnose na ispitivanje unutrašnjeg otpora:
- Električni otpor: 8,3x104 Ω do 1,2x105 Ω
- temperatura okoline: 24,6 °C
- relativna vlažnost okoline: 47 %

 - Сертифікат відповідності Сербії

 - знак відповідності України



Завая по відповідності до скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.
Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукавички (а також утворювані в них будь-які речовини, які можуть роздратувати і/або зразити шкіру та викликати дерматит.
У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вийміть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будете повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.
Захисні параметри діють для долонь рукавичок. Рукавички можна використовувати з упавками через 5 років після дати виготовлення, надрукований на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на зносі та стиранні.
Ці рукавички містять DMF-диметилформамід. Вагітні жінки забороняють використовувати ці рукавички.
Рукавички відповідають вимогам стандарту EN 16350:2014.
Попередження: особа, яка носить рукавички, що зменшують накопичення електростатичного заряду, повинна бути належним чином заземлена, наприклад, за допомогою відповідного взуття.
Попередження: захисні рукавички, що зменшують накопичення електростатичного заряду, не можна розпаковувати, відкривати, пристосовувати чи змінювати у легкозаймистій чи вибухонебезпечній атмосфері або під час роботи з легкозаймистими або вибухонебезпечними матеріалами.
Попередження: на електростатичні властивості захисних рукавичок можуть негативно впливати старіння, зношування, забруднення та пошкодження; цих властивостей може бути недостатньо для збагаченої киснем горючої атмосфери, для якої потрібна додаткова оцінка. Результати та умови випробувань, пов'язані з випробуваннями внутрішнього опору:
- електричний опір: 8,3x104 Ω до 1,2x105 Ω
- температура навколишнього середовища: 24,6 °C
- відносна вологість: 47 %

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine



Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®, le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyer les gants avec un tissu sec pour enlever toute substance résiduelle. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité. Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.
Ces gants contiennent du DMF-diméthylformamide. Il est interdit aux femmes enceintes d'utiliser ces gants.
Les gants sont conformes aux normes EN 16350:2014.
Avertissement : La personne qui porte les gants dissipateurs de charges électrostatiques doit être bien mise à la terre, par exemple en portant des chaussures adaptées.
Avertissement : Les gants de protection dissipateurs de charges électrostatiques ne doivent pas être déballés, ouverts, adaptés ou retirés dans des atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de matériaux inflammables ou explosifs.
Avertissement : Les propriétés électrostatiques des gants de protection peuvent être affectées par le vieillissement, l'usure, la saleté et les dommages mécaniques et peuvent ne plus protéger suffisamment dans les atmosphères inflammables enrichies en oxygène qui nécessitent des tests supplémentaires.
Les résultats et conditions du test liés aux essais de résistance interne :
- Résistance électrique : 8,3x104 Ω à 1,2x105 Ω
- Température ambiante : 24,6 °C
- Humidité relative : 47 %


 - het conformiteitsmerkten van Servië

 - het conformiteitsmerkten van Oekraïne



Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatie-merk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van de handschoenen aangeven. Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dit geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.
De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.
Deze handschoenen bevatten DMF-dimethylformamide. Zwangere vrouwen mogen deze handschoenen niet gebruiken.
De handschoenen voldoen aan de eisen van de norm EN 16350:2014.
Let op: Tijdens het dragen van beschermende handschoenen die de opbouw van statische elektriciteit beperken dient u goed geaard te zijn, bijvoorbeeld door geschikte schoenen te dragen.
Let op: Beschermende handschoenen die de opbouw van statische elektriciteit beperken mogen niet uitgepakt, geopend, aangepast of uitgetrokken worden in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of tijdens het hanteren van brandbare stoffen of explosieven.
Let op: De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen negatief beïnvloed worden door veroudering, slijtage, verontreiniging en beschadiging, en kunnen ontoereikend zijn voor met zuurstof verrijkte ontvlambare atmosferen, waar aanvullende beoordelingen vereist zijn.
Testresultaten en -voorwaarden met betrekking tot het testen van de interne weerstand:
- Elektrische weerstand: 8,3x104 Ω tot 1,2x105 Ω
- Omgevingstemperatuur: 24,6 °C
- Relatieve luchtvochtigheid: 47 %

 - Угуглук ішарети Сирбистан

 - Украйна'н угуглук ішарети




Угуглук бейани идирилмек üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartta bulunur olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o./bir markanın adı. Birer eldiven çifti aşağıdaki kere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standartın numarası (örneğin EN 388) ve eldiven özelliklerini tanımlayan diğer semboller.
Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirlili (iç tarafta da) eldivenler kullanmadan kaçınım yoksa cildinizi aşınma ve/veya enfeksiyonu oluştabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tavsiye alın veya bir dermatologla danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her kullandıktan sonra iyice temizleyin. Eğer kuru bir bezle iyice temizlerseniz, eldivenleri tekrar kullanılabilecek şekilde iyice kuruyun. Bir sonraki kullanıma kadar eldivenleri kuru ve temiz bir yerde saklayın.
Büyükler DMF-dimetilformamit içerir. Hamile kadınlardan bu eldivenleri kullanmaları yasaktır.
Eldivenler EN 16350:2014 standardına uygun olarak üretilmiştir.
Uyarı: Elektrostatik yük oluşturan aletlerin kişiye koruyucu eldiven giyen kişi, örneğin uygun ayakkabı giyerek, uygun şekilde topraklanmalıdır.
Uyarı: Koruyucu eldivenler, elektrostatik yük oluşturmaya aittir, yani, yeni veya patlayıcı ortamlarda veya yeni veya patlayıcı maddelerle çalışırken ambalajından çıkartılmamalı, açılmamalı, giyimelimi veya çıkartılmamalıdır.
Uyarı: Koruyucu eldivenler elektrostatik özellikleri eskime, aşınma, kir ve hasardan olumsuz etkilenilebilir ve ek değerlendirilmelerinin gerekli olduğu oksijenle zenginleştirilmiş yeni atmosferler için yeterli olmayabilir.
Bahli direnç testiyile ilgili test sonuçları ve koşulları:
- Elektrik direnci: 8,3x104 Ω ila 1,2x105 Ω
- Ortam sıcaklığı: 24,6 °C
- Bağıl nem: %47

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины



Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчаток указывается следующее: размер, идентификационный номер производителя, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчаток.
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или повреждений и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, изношенных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору предприятия или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой, чтобы вы очистить от загрязнений. Если перчатки будут повторно носить, держите их таким образом, чтобы их внутренний утеплитель мог бы легко высохнуть.
Защитные параметры действительно только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упавки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.
Эти перчатки содержат DMF-диметилформамид. Беременным женщинам запрещается использовать эти перчатки.
Рукавицы соответствуют требованиям стандарта EN 16350:2014.
Предупреждение: лицо, использующее защитные рукавицы, уменьшающие накопление электростатического заряда, должно быть надлежащим образом заземлено, например, с помощью подошвы обуви.
Предупреждение: защитные рукавицы, уменьшающие накопление электростатического заряда, нельзя распаковывать, открывать, приспосабливать или снимать в легковоспламеняющейся или взрывоопасной атмосфере или при работе с легковоспламеняющимися или взрывоопасными материалами.
Предупреждение: на электростатические свойства защитных рукавиц могут негативно влиять старение, износ, загрязнение и повреждения; эти свойства могут быть недостаточно для обогащенной кислородом горючей атмосферы, для которой требуется дополнительная оценка. Результаты и условия испытаний, связанные с испытанием внутреннего сопротивления:
- электрическое сопротивление: от 8,3x104 Ω до 1,2x105 Ω
- температура окружающей среды: 24,6 °C
- относительная влажность: 47 %

 - Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz.

Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./ονομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντίων.
Αυτά τα γάντια περιέχουν DMF-διμεθυλοφωρμίδιο. Οι έγκυες γυναίκες απαγορεύεται να χρησιμοποιούν αυτά τα γάντια

Τα γάντια πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 16350:2014.
Προσοχή: Το άτομο που φορά τα προστατευτικά γάντια για τη μείωση της συσσώρευσης ηλεκτροστατικού φορτίου πρέπει να είναι σωστά γευμένο, για παράδειγμα, με τη χρήση κατάλληλων υποδημάτων.
Προσοχή: Τα προστατευτικά γάντια για τη μείωση της συσσώρευσης ηλεκτροστατικού φορτίου δεν πρέπει να αφαιρούνται από το κορμί, να αναλύονται, να προσαρμόζονται ή να αφαιρούνται σε εύφλεκτη ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες ή όταν χειρίζεστε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά.
Προσοχή: Οι ηλεκτροστατικές ιδιότητες των προστατευτικών γαντιών μπορεί να επηρεαστούν αρνητικά από τη πάροδο του χρόνου, τη φθορά, τη βρωμιά και τις υλικές βλάβες και μπορεί να μην είναι επαρκείς για εύφλεκτης ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο όπου απαιτούνται περαιτέρω αξιολογήσεις.
Τα αποτελέσματα και οι συνθήκες των δοκιμών που σχετίζονται με δοκιμές εσωτερικής αντίστασης:
- Ηλεκτρική αντίσταση: 8,3x104 Ω έως 1,2x105 Ω
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος: 24,6 °C
- Σχετική υγρασία περιβάλλοντος: 47 %

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifikalı AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SO: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

I.D. 2369, VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikováno ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SO Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelte 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredbo Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.